

## **MAINTENANCE & CONSUMER RESPONSIBILITIES**

Natural Stone (Granite, Marble, etc.) countertops are surprisingly resilient to stains and scratches. However, as a preventative measure, any spills on the stone surfaces should be wiped up within a reasonable amount of time. Don't let liquid sit on the stone overnight. Stones are most prone to staining by oil and acid, so be sure to blot these spills up as soon as they happen. Follow up by cleaning the stone with a mild non-abrasive soap and water.

In bathrooms specifically, stone tends to attract soap scum, just like man-made tile. Rinse vanity top with clean, hot water frequently.

The use of sealers is also a powerful preventative measure. Your stone was sealed at the factory, but reapplication is necessary over time. How often is determined by the quality of the sealer used, and the frequency of use. We recommend using a penetrating non-toxic sealer for bath areas, but a food-safe sealer is typically not necessary.

If stains and scratches do occur, there are many things you can do as a consumer to remove them. Remove oil based stains with acetone, mineral spirits, or ammonia. Organic stains like coffee, tea, or juice can be removed with hydrogen peroxide, mixed with a few drops of ammonia.

Water spots or rings are the most common problem with bath vanities, and are caused by minerals left behind when water evaporates. These can be removed by buffing the spots gently with 00 gauge steel wool. Likewise, small nicks and scratches can often be removed the same way. Larger scratches, chips, and resilient stains may require professional help. Please contact your local stonemason for details.

Remember the following list of **DOs** and **DON'Ts**:

- **DO** use preventative cleaning measures to keep your stone pristine.
- **DO** use sealers, applied according to the product specific directions.
- **DO** blot spills quickly, and wash with mild soap and warm water.
- **DON'T** use harsh bathroom cleaners or grout cleaners on any natural stone.
- **DON'T** worry if you get a significant stain or scratch that your stone investment is ruined. Virtually anything can be fixed with professional help.

## **ENTRETIEN ET RESPONSABILITÉS DU CLIENT**

Les comptoirs de pierres naturelles tels que le granite ou le marbre résistent très bien à la décoloration et sont pratiquement impossibles à érafler. À titre préventif, il faut toutefois bien essuyer la pierre après chaque utilisation. Évitez d'y laisser du liquide durant plusieurs heures. La pierre naturelle est plus susceptible de décolorée au contact de l'huile ou de l'acide, donc assurez-vous d'éponger immédiatement la flaque. Terminez en nettoyant avec un savon non abrasif et de l'eau.

Plus particulièrement dans les salles de bain, la pierre retient les résidus de savon tout comme les carreaux artisanaux. Rincez fréquemment la surface du meuble-lavabo avec de l'eau chaude.

L'application d'un scellant est également fortement conseillée. Un scellant a été appliqué à la manufacture, toutefois suite à une longue utilisation, une nouvelle application est nécessaire. La fréquence de nouvelles applications est déterminée par la qualité du scellant et l'utilisation du meuble-lavabo. Il est recommandé d'utiliser un scellant pour salle de bain. Un scellant de grade alimentaire n'est pas essentiel.

S'il y a apparition d'éraflures ou de décoloration, il y a quelques moyens pour s'en débarrasser. Enlevez les taches d'huile avec de l'acétone, de l'essence minérale ou de l'ammoniac. La décoloration par liquide naturelle telle que le café, le thé ou le jus se nettoie avec un mélange de peroxyde d'hydrogène et quelques gouttes d'ammoniac.

Dans les salles de bain, les taches d'eau ou les cernes sont le problème le plus fréquent et sont causés par le dépôt de minéraux laissé lors de l'évaporation de l'eau. Ces taches peuvent être enlevées en polissant doucement la surface avec une laine décapage #00. Les entailles et les éraflures peuvent être enlevées de la même manière. Les grosses éraflures, les éclats ou la décoloration persistante requièrent l'aide d'un professionnel. Veuillez faire appel à un maçon pour plus de renseignements.

Liste de choses à **faire** et à **ne pas faire**:

- **NETTOYER** la pierre de manière préventive afin de la garder à l'état neuf
- **APPLIQUER** un scellant en suivant les instructions du détaillant
- **ESSUYER** rapidement les taches et nettoyer avec un savon non abrasif et de l'eau chaude
- **NE PAS UTILISER** de produit nettoyant corrosif pour salle de bain ou de l'enduit pour joint
- **NE PAS S'EN FAIRE** s'il y a apparition d'éraflures ou de décoloration. Tout peut s'enlever avec l'aide d'un professionnel.

## **RESPONSABILIDADES DEL CONSUMIDOR Y MANTENIMIENTO**

Las encimeras de piedras naturales (Granito, mármol, etc.) son sorpresivamente resistentes a manchas, y es prácticamente imposible rayarlas. Sin embargo, como medida preventiva, cualquier derrame sobre las superficies de la piedra debe ser limpiado dentro de un tiempo razonable. No deje que ningún líquido se quede sobre la piedra durante la noche. Las piedras tienden más a ser manchadas con aceite o ácido, de modo que trate de secar estos derrames tan pronto ocurran. Limpie luego la piedra con un jabón suave no abrasivo y agua.

En baños específicamente, la piedra tiende a atraer espuma de jabón, al igual que las baldosas fabricadas. Limpie la superficie del mueble del tocador frecuentemente, con agua caliente.

El uso de sellantes también es una medida preventiva poderosa. Su piedra fue sellada en fábrica, pero una nueva aplicación es necesaria con el tiempo. La periodicidad dependerá de la calidad del sellante utilizado, y la frecuencia del uso. Recomendamos el uso de un sellante penetrante para áreas de baño, ya que aquí no se necesita realmente un sellante seguro para zonas de alimentos.

Si APARECEN manchas y rayones, hay muchas cosas que usted como consumidor puede hacer para quitarlos. Quite con acetona, alcoholes minerales o amoniac. Las manchas orgánicas como aquellas de café, té o jugo se pueden quitar con peróxido de hidrógeno, mezclado con algunas gotas de amoniac.

Las manchas o anillos de agua don los problemas más comunes con los tocadores de baño, y son causadas por los minerales residuales de la evaporación de agua. Éstas se pueden quitar frotando las manchas suavemente con unas esponjillas de acero de grano 00. Igualmente, generalmente se pueden quitar pequeñas muescas y rayones de la misma manera. Las manchas mayores, desportilladuras y manchas rebeldes pueden requerir de ayuda profesional. Póngase en contacto con su laboratorio de piedra local para más detalles.

Recuerde la siguiente lista de **SÍ** y **NO**:

- **SÍ** debe recurrir a medidas preventivas de limpieza para mantener su piedra impecable.
- **SÍ** debe usar sellantes, aplicados de acuerdo las instrucciones específicas del producto.
- **SÍ** debe limpiar rápidamente los derrames, y lave con un jabón suave y agua tibia.
- **NO** use limpiadores de baños fuertes ni limpiadores a base de lechada de cemento sobre ninguna piedra natural.
- **NO** se preocupe de que se vaya a dañar su inversión en piedra si encuentra una mancha o un rayón importante. Prácticamente todo se puede reparar con ayuda profesional.